

53R-P51U03-2002

More information on this product can be found at: <http://bit.ly/P51USERIES>
 更多本產品資訊, 請查閱: <http://bit.ly/P51USERIES>
 Weitere Informationen zu diesem Produkt finden Sie unter: <http://bit.ly/P51USERIES>
 Pour plus d'informations sur ce produit, visitez: <http://bit.ly/P51USERIES>

Puede encontrar más información sobre este producto en: <http://bit.ly/P51USERIES>
 本製品の詳細な情報については、次のURLより確認頂けます。 <http://bit.ly/P51USERIES>
 Для получения дополнительной информации об этом продукте перейдите по ссылке: <http://bit.ly/P51USERIES>
 更多本產品資訊, 請查閱: <http://bit.ly/P51USERIES>

Product Overview \ 產品外觀 \ Produktübersicht \ Présentation du produit \ Resumen del producto \ 製品概要 \ Обзор продукта \ 产品外观



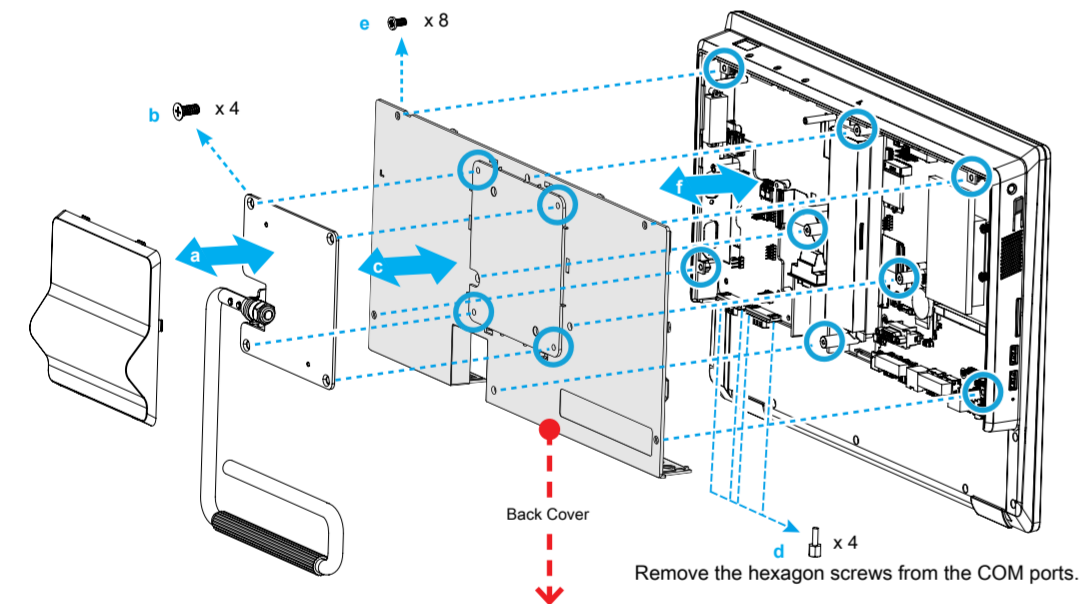
- | | | | |
|-------------------------------|---|--|-------------------------------|
| 01. Stand / Handle | 08. Battery Status LED (optional) | 15. Clear CMOS button | 22. USB 2.0 ports |
| 02. Microphone | 09. Two 4G external antennas (optional) | 16. COM 3 and COM 4 ports (optional) | 23. LAN (RJ45) port |
| 03. Webcam | 10. NFC (optional) | 17. Kensington® Lock hole | 24. HDMI port |
| 04. Webcam status LED | 11. Power button | 18. COM 1 and COM 2 ports | 25. Headphone / Line-out jack |
| 05. LCD display (Multi-touch) | 12. Stereo speakers | 19. Cash drawer (RJ11) port (optional) | 26. Microphone jack |
| 06. Power LED | 13. SD card reader | 20. D-Sub (VGA) port | |
| 07. Hard disk drive LED | 14. USB 3.1 Gen 1 ports | 21. Power jack (DC-IN) | |

Hardware Installation \ 硬體安裝 \ Hardware Installation \ Installation du matériel \ Instalación de hardware \ ハードウェアのインストール \ Установка оборудования \ 硬件安裝

A. Begin Installation

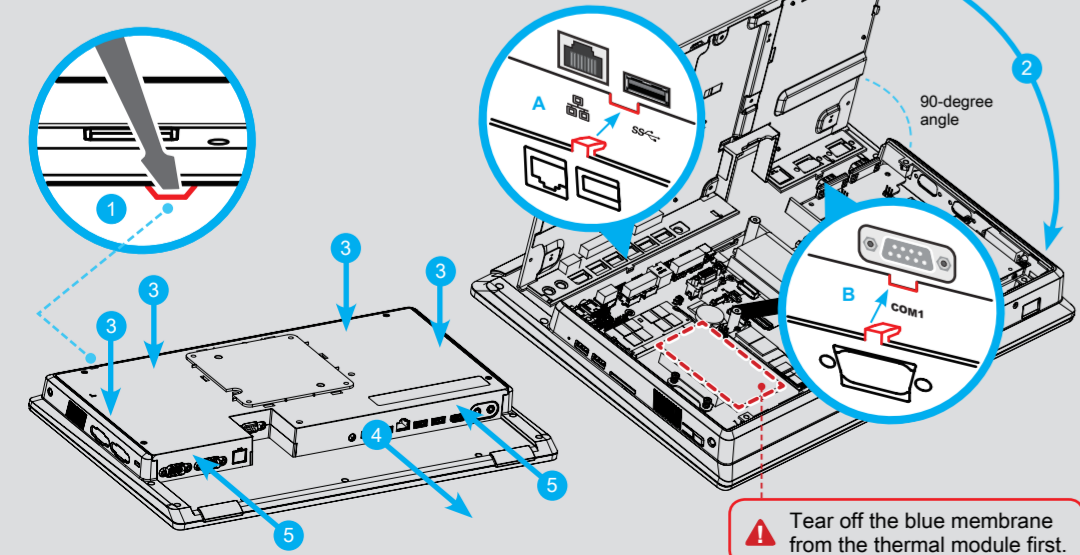
⚠ For safety reasons, please ensure that the power cord is disconnected before opening the case.

- Follow the steps (a-b-c-d-e-f) to remove the stand and back cover.
- Follow the steps (f-e-d-c-b-a) to replace the back cover and stand.



⚠ Please check whether the 2 latches (A,B) at bottom sides, as shown. Make sure they are aligned to remove or replace the back cover.

- Follow the steps 1 → 2 → 4 to remove the back cover.
- Follow the steps 2 → 3 (push) → 5 (push) to install the back cover. Note to 5: push up the back cover (~5kg force) to reduce the gap

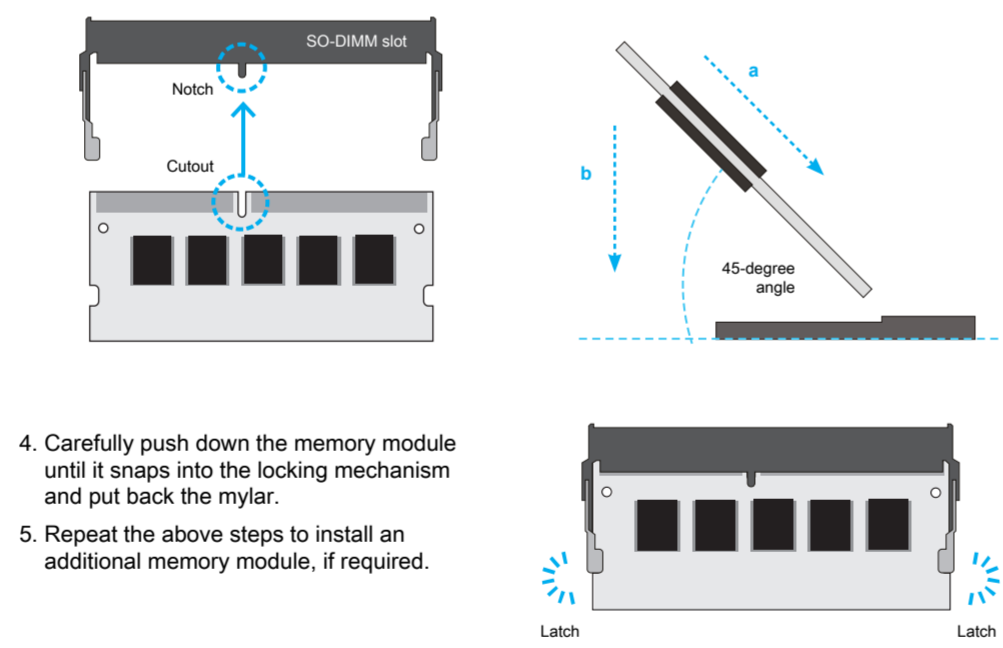


⚠ Tear off the blue membrane from the thermal module first.

B. Memory Module Installation

⚠ This motherboard does only support 1.2 V DDR4 SO-DIMM memory modules.

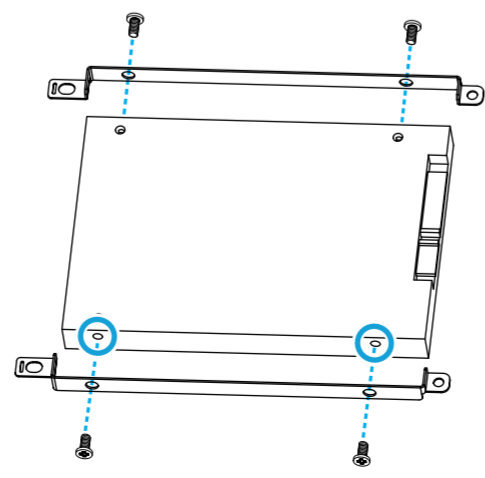
1. Locate the SO-DIMM slots on the motherboard.
2. Align the notch of the memory module with the one of the relevant memory slot.
3. Gently insert the module into the slot in a 45-degree angle.



4. Carefully push down the memory module until it snaps into the locking mechanism and put back the mylar.
5. Repeat the above steps to install an additional memory module, if required.

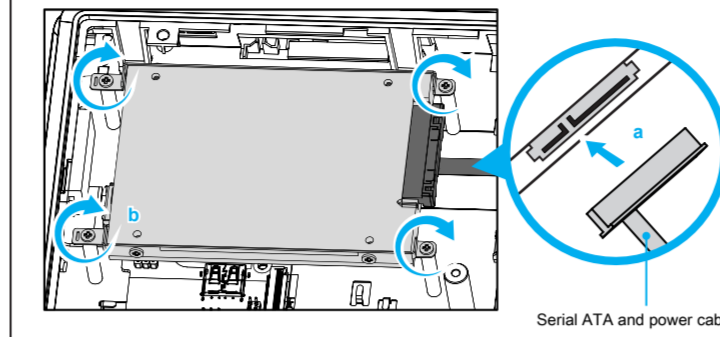
C. HDD or SSD Installation

1. Take the brackets and screws out of the accessory box.
2. Mount the HDD or SSD into the bracket with four screws.



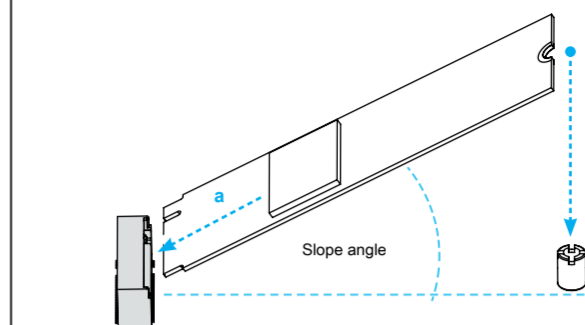
D. M.2 Device Installation

3. Connect the Serial ATA and power cable to the HDD or SSD.
4. Install the HDD or SSD & bracket in the chassis and tighten the HDD or SSD & bracket with four screws.



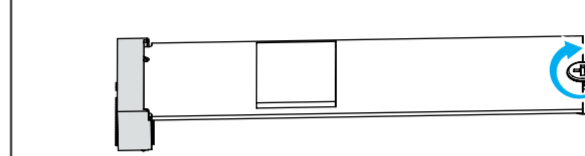
1. Locate the M.2 key slots on the motherboard.

➢ M.2 2242/2260/2280 M key slot

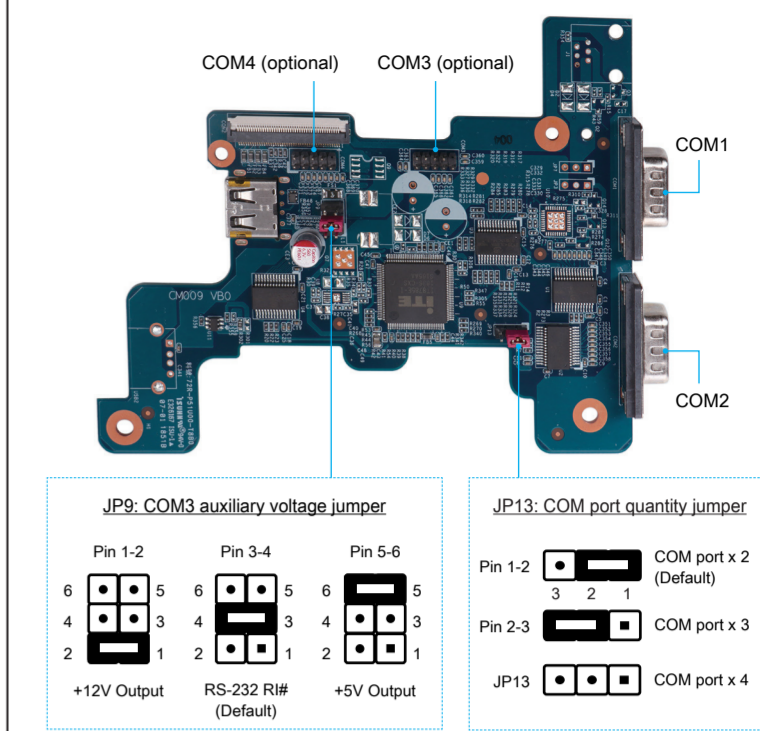


2. Install the M.2 device into the M.2 slot and secure with the screw.

➢ M.2 2242/2260/2280 M key slot



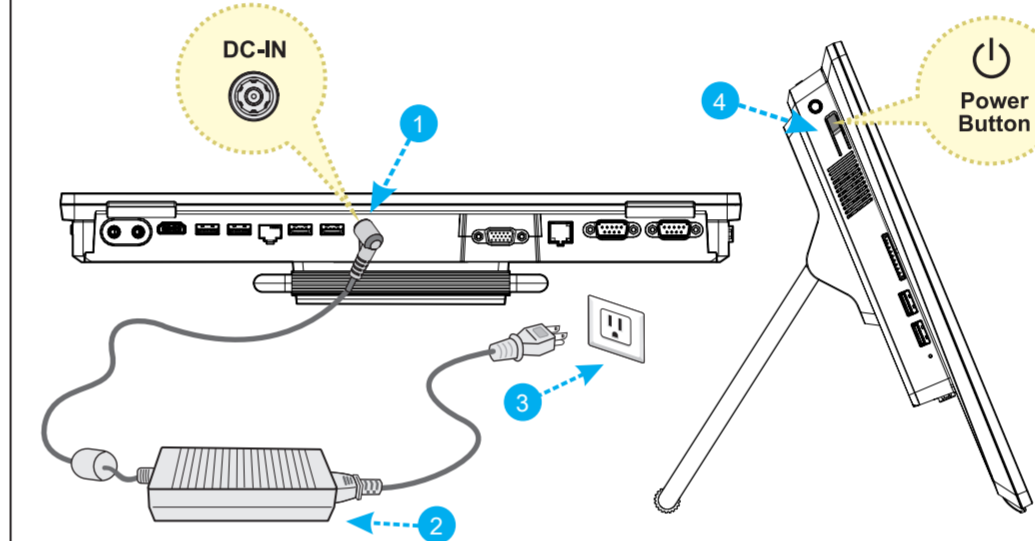
➢ Daughter board (CM009)



JP9: COM3 auxiliary voltage jumper			JP13: COM port quantity jumper		
Pin 1-2	Pin 3-4	Pin 5-6	Pin 1-2	Pin 2-3	Pin 3-4
6 5	6 5	6 5	3 2	3 2	3 2
4 3	4 3	4 3	1 1	1 1	1 1
2 1	2 1	2 1			
+12V Output			COM port x 2 (Default)		
RS-232 R# (Default)			COM port x 3		
+5V Output			COM port x 4		

➢ Powering on the system

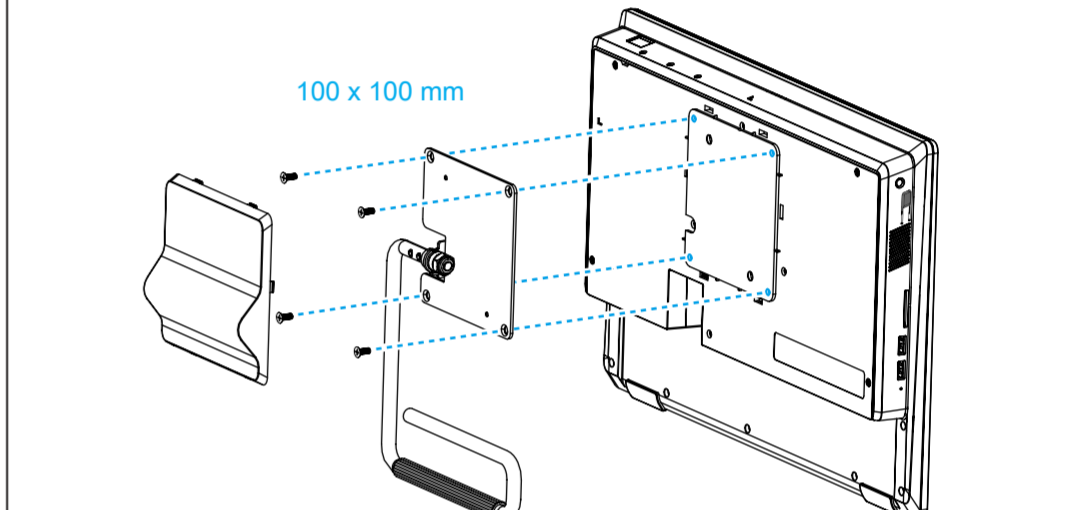
Follow the steps (1-3) below to connect the AC adapter to the power jack (DC-IN). Press the (4) Power button to turn on the system.



⚠ Please press the "Del" key while booting to enter BIOS. Here, please load the optimised BIOS settings.

➢ VESA mounting it to the wall

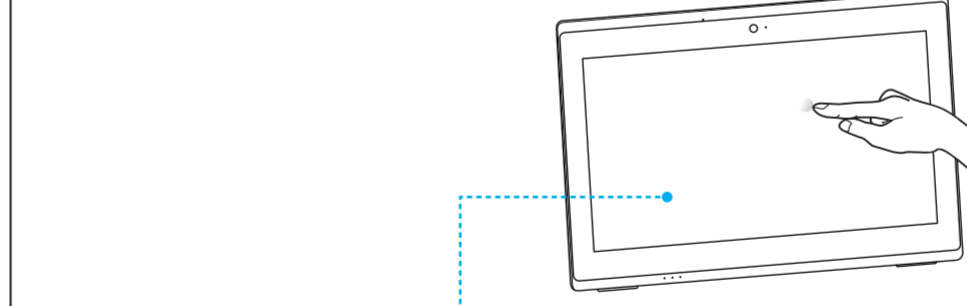
If you are mounting your P51U to the wall, remove the cover from the back of the P51U first. Unscrew four screws of the stand mount and remove the stand. The VESA standard makes it easy to mount the P51U on to walls. Please refer to the user guide of the wall/arm mount kit you bought separately how to install it.



⚠ The P51U can be mounted to a wall using a VESA compatible 100 x 100 mm wall/arm bracket.

➢ How to use the Touch Panel

The touch of your finger replaces the input devices and is all you need to operate the P51U.

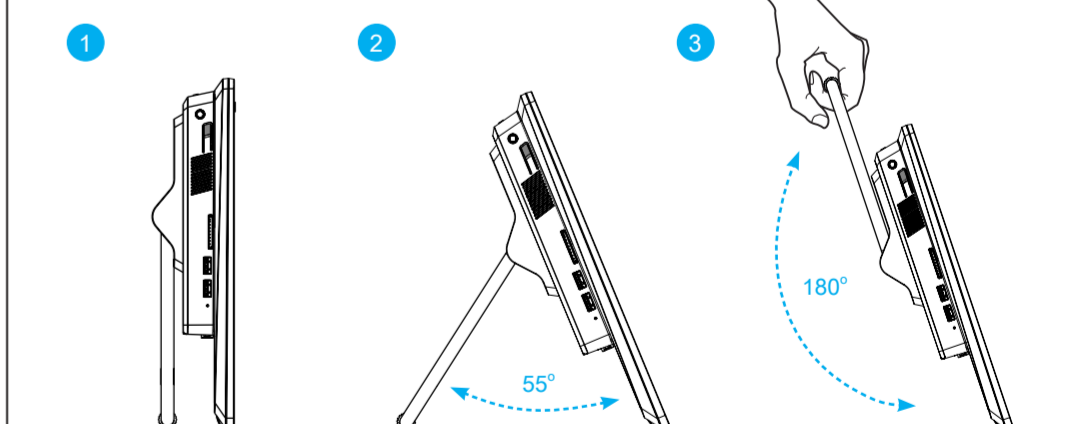


⚠ Cleaning the screen
 Follow these guidelines for cleaning the outside and handling the screen of the computer:
 Turn off the system and disconnect all cables. Use a cleaning cloth which is soft, lint-free and a little damp to gently wipe the screen surface.
 Do not spray liquids directly onto the device.

➢ Placing on a desk

To place the machine on a desk and to carry it, do the following:

1. Place the P51U on a flat surface such as a table.
2. Pull the stand upwards to an angle of 55°.
3. To carry or move your P51U, fully extend the angle to 180°.



Safety Information / 安全資訊 / Sicherheitshinweise / Informations de sécurité / Información de seguridad / 安全に関する情報 / Информация о безопасности / 安全信息

⚠ Incorrectly replacing the battery may damage this computer. Replace only with the same or equivalent as recommended by Shuttle. Dispose of used batteries according to the manufacturer's instructions.
 更換電池方式錯誤可能會損壞本電腦以及引發爆炸、火災或其他危險。僅能依Shuttle的建議,以相同或同等的電池更換。請依照製造商的使用說明處理廢電池。
 Das unkorrekte Austauschen der Batterie kann diesen Computer beschädigen. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den von Shuttle empfohlenen Typ oder ein gleichwertiges Modell. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Herstellerangaben.
 Ne pas remplacer correctement la pile peut endommager l'ordinateur. Remplacez-la uniquement par un modèle identique ou un équivalent comme recommandé par Shuttle. Débarrassez-vous des piles usagées d'après les instructions du constructeur.
 La sustitución incorrecta de la batería puede dañar este equipo. Sustituya la batería únicamente por una igual o equivalente recomendada por Shuttle. Deséchela las baterías usadas según las instrucciones del fabricante.
 Батарею не следует заменять неправильно. Замените батарею только такой же или эквивалентной, рекомендованной Shuttle. Используйте только батареи, рекомендованные производителем.
 Неправильная замена батареи может привести к повреждению компьютера. Батарея должна соответствовать стандарту производителя Shuttle или быть идентичной предыдущей. Утилизация использованной батареи должна следовать инструкции производителя.
 更換電池方式錯誤可能會損壞本電腦。僅能依 Shuttle 的建議,以相同或同等的電池更換。請依照製造商的使用說明處理廢電池。

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CE This device meets the requirements for the EU conformity in accordance to the currently valid EU directives.
 Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen für die EU-Konformität entsprechend der aktuell geltenden EU-Richtlinien.
 Ce produit répond aux exigences de la conformité UE suivant les directives européennes actuellement en vigueur.

1. 警語 (於產品本體、說明書及外包裝標示): 使用過度恐傷害視力。
2. 注意事項 (於產品說明書及外包裝標示): (1) 使用30分鐘請休息10分鐘。(2) 2歲以下幼兒不看螢幕,兩歲以上每天看螢幕不要超過1小時。

注意: 仅适用于在非热带气候条件下安全使用, 在热带气候条件下使用时, 可能有安全隐患。
 注意: 允许产品使用的最高环境温度为 40°C。
 * The equipment was evaluated for use in a maximum air ambient temperature of 40 °C.
 產品宣告最大適用環境溫度為 40 °C。
 注意: 仅适用于海拔 2000m 以下安全使用, 在海拔 2000m 以上使用时, 可能有安全隐患。
 注意: 仅适用于海拔 2000m 以下安全使用, 在海拔 2000m 以上使用时, 可能有安全隐患。
 All bundled parts, power cord included, shall not be used without this product.
 電源ケーブル等、すべての付属品は本機以外ではご使用になれません。

Product Overview \ 產品外觀 \ Produktübersicht \ Présentation du produit \ Resumen del producto \ 製品概要 \ Обзор продукта \ 产品外观			
<p>01. Stand / Handle 立架 / 把手 Standfuß / Tragegriff Pied / Poignée Caballete / Asa スタンド / ハンドル Подставка / Ручка 立架 / 把手</p>	<p>07. Hard disk drive LED 硬碟指示燈 Festplatten-LED Indicateur disque dur Diodo LED del disco duro ハードディスクドライブ LED LED-индикатор жесткого диска 硬盘指示灯</p>	<p>13. SD card reader SD 卡插槽 SD-Cardreader Lecteur de carte SD Lector de tarjetas SD SD カードリーダー SD считыватель карт SD 卡插槽</p>	<p>19. Cash drawer (RJ11) port (optional) 電子錢箱 (RJ11) 連接埠 (選配) R11-Anschluss für Kassentable (optional) Prise RJ11 pour tiroir-caisse (optionnel) Puerto RJ11 para bandeja de caja (opcional) キャッシュドローアー用 RJ11 ポート (オプション) Порт для денежного ящика (RJ11) (дополнительно) 电子钱箱 (RJ11) 端口 (可选)</p>
<p>02. Microphone 內建麥克風 Mikrofon Microphone Micrófono マイク встроенный микрофон 內建麥克風</p>	<p>08. Battery Status LED (optional) 電量狀態 LED (選配) LED für den Batteriestatus (optional) Indicateur batterie (optionnel) LED para el estado de la batería (opcional) バッテリーステータスLED (オプション) Индикатор состояния батареи (опция) 电池状态LED (可选)</p>	<p>14. USB 3.1 Gen 1 ports USB 3.1 Gen 1 連接埠 USB-3.1 Gen 1-Anschlüsse Prises USB 3.1 Gen 1 Puertos USB 3.1 Gen 1 USB3.1 (Gen1) ポート Порт USB 3.1 Gen 1 USB 3.1 Gen 1 端口</p>	<p>20. D-Sub (VGA) port D-Sub (VGA) 連接埠 D-Sub (VGA)-Anschluss Prise D-Sub (VGA) Puerto D-Sub (VGA) D-Sub (VGA) ポート D-Sub (VGA) 端口 D-Sub (VGA) 端口</p>
<p>03. Webcam 網路攝影機 Webcam Webcam Cámara Web ウェブカメラ Веб-камера 网络摄影机</p>	<p>09. Two 4G external antennas (optional) 4G無線網卡外接天線 x2 (選配) Zwei externe 4G-Antennen (optional) Deux antennes 4G externes (optionnel) 4G通信用アンテナ (オプション) Две внешние антенны 4G (дополнительно) 4G无线网卡外接天线 x2 (可选)</p>	<p>15. Clear CMOS button 清除 CMOS 鈕 Clear CMOS Button Bouton de reset CMOS Botón clear CMOS クリアCMOSボタン Кнопка сброса памяти CMOS 清除 CMOS 鈕</p>	<p>21. Power jack (DC-IN) 電源輸入孔 (DC-IN) Eingang zur Spannungsversorgung (DC-IN) Prise d'alimentation (DC-IN) Entrada para la alimentación de corriente (DC-IN) DC-IN 接続部 Разъем питания (DC-IN) 電源輸入孔 (DC-IN)</p>
<p>04. Webcam status LED 網路攝影機狀態指示燈 LED-Anzeige für Webcam-Aktivität Indicateur webcam LED de actividad de webcam ウェブカムステータス LED LED-индикатор состояния веб-камеры 网络摄影机状态指示灯</p>	<p>10. NFC (optional) NFC 近距離無線通訊 (選配) NFC-Chip (optional) Puce NFC (optionnel) Chip NFC (opcional) NFC (オプション) NFC (дополнительно) NFC 近距離无线通讯 (可选)</p>	<p>16. COM 3 and COM 4 ports (optional) COM 3 和 COM 4 連接埠 (選配) COM 3- und COM 4-Anschlüsse (optional) Prises COM 3 et COM 4 (optionnel) Conexiones COM 3 y COM 4 (opcional) COM 3 及び COM 4 ポート (オプション) COM 3 和 COM 4 端口 (опционально) COM 3 和 COM 4 端口 (可选)</p>	<p>22. USB 2.0 ports USB 2.0 連接埠 USB 2.0 Anschlüsse Prises USB 2.0 Puertos USB 2.0 USB 2.0 ポート USB 2.0 端口 USB 2.0 端口</p>
<p>05. LCD display (Multi-touch) 液晶螢幕 (多點觸控式) LCD-Display (Multi-Touch) Ecran LCD (Multi-touch) Pantalla LCD (Multi Touch) マルチタッチ液晶ディスプレイ ЖК-дисплей (Multi-Touch) 液晶屏幕 (多点触控式)</p>	<p>11. Power button 電源開關按鈕 Ein- / Aus-Button Bouton d'alimentation botón de encendido 電源ボタン Кнопка питания 电源开关按钮</p>	<p>17. Kensington® Lock hole Kensington® 標準防盜鎖孔 Kensington® Lock Öffnung Encoche de sécurité Kensington® Conector de seguridad Kensington® ケンジントロック用ホール Отверстие для замка Kensington® Kensington® 标准防盗锁孔</p>	<p>23. LAN (RJ45) port 網路連接埠 (RJ45) Netzwerk-Anschluss (RJ45) Prise réseau (RJ45) Conector de red LAN (RJ45) LAN ポート (RJ45) LAN (RJ45) 端口 网络端口 (RJ45)</p>
<p>06. Power LED 電源指示燈 Betriebsanzeige-LED Indicateur alimentation LED de encendido 電源 LED LED-индикатор питания 电源指示灯</p>	<p>12. Stereo speakers 立體聲揚聲器 Stereo-Lautsprecher Haut-parleur stéréo Altavoces estéreos 스테레오스피커 Стереодинамики 立体声扬声器</p>	<p>18. COM 1 and COM 2 ports COM 1 和 COM 2 連接埠 COM 1- und COM 2-Anschlüsse Prises COM 1 et COM 2 Conexiones COM 1 y COM 2 COM 1 及び COM 2 ポート COM 1 和 COM 2 端口 COM 1 和 COM 2 端口</p>	<p>24. HDMI port HDMI 連接埠 HDMI-Anschluss Prise HDMI Puerto HDMI HDMI ポート HDMI 端口 HDMI 端口</p>
<p>Hardware Installation \ 硬體安裝 \ Hardware Installation \ Installation du matériel \ Instalación de hardware \ ハードウェアのインストール \ Установка оборудования \ 硬件安装</p>			
<p>A. Begin Installation \ 開始安裝 \ Beginn der Installation \ Commencer l'installation Iniciar la instalación \ 取り付けの開始 \ Начало установки \ 开始安装</p>			
<p>For safety reasons, please ensure that the power cord is disconnected before opening the case. 基於安全考量, 移開機殼時, 請先拔除電源線。 Achten Sie aus Sicherheitsgründen darauf, dass das Gerät vor dem Öffnen vom Stromnetz getrennt wird. Pour des raisons de sécurité, veuillez vous assurer que le cordon d'alimentation est débranché avant d'ouvrir le boîtier. Por razones de seguridad, no olvide desconectar el cable de alimentación antes de abrir la carcasa. 安全のために、ケースを開ける前に電源コードを外していることを確認してください。 Меры безопасности: прежде чем открыть корпус, пожалуйста, убедитесь, что шнур отсоединен от электрической розетки. 基于安全考虑, 移开机壳时, 请先拔除电源线。</p>		<p>➢ Siga el paso 1 → 2 → 4 para quitar la tapa. ➢ Siga el Paso 2 → 3 (Presione) → 4 (Presione) para instalar la tapa. Respetto al 5: Presione la tapa con unos 5 kg de fuerza para cerrar la ranura. ➢ 1-2-4の順に従いバックパネルを取り外します。 ➢ 2-3 (押し込み) -5(押し込み)の順に従い、バックパネル押し込んで取り付けます。 備考: バックパネルを〜5kgの方で、ギャップがなくなるまで押し込んでください。 ➢ Выполните шаги 1 → 2 → 4, чтобы снять заднюю крышку. ➢ Выполните шаги 2 → 3 (нажмите) → 5 (нажмите), чтобы установить заднюю крышку. Примечание 5: отодвиньте заднюю крышку (усилие ~ 5 кг), чтобы уменьшить зазор. ➢ 照下图步骤 1 → 2 → 4 卸下背盖。 ➢ 照下图步骤 2 → 3 (按压) → 5 (推) 装回背盖。注意步骤 5: 后盖向上推 (力道约5kg) 以减小间隙</p>	
<p>➢ Follow the steps (a-b-c-d-e-f) to remove the stand and back cover. ➢ Follow the steps (f-e-d-c-b-a) to replace the back cover and stand. ➢ 照下图步骤 (a-b-c-d-e-f) 將支架和背蓋卸下。➢ 照下图步骤 (f-e-d-c-b-a) 將支架和背蓋裝回。 ➢ Führen Sie Schritte (a) bis (f) aus, um Standfuß und Abdeckung zu demontieren. ➢ Führen Sie Schritte (f) bis (a) aus, um Abdeckung und Standfuß wieder zu montieren. ➢ Suivez les étapes (a) à (f) pour retirer le pied et le capot arrière. ➢ Suivez les étapes (f) à (a) pour remonter le capot arrière et le pied. ➢ Siga los pasos (a) a (f) para retirar el soporte y la tapa. ➢ Siga los pasos (f) a (a) para volver a montar la tapa y el soporte. ➢ a-b-c-d-e-fの各ステップに従って、スタンドとバックパネルを取り外します。 ➢ f-e-d-c-b-aの各ステップに従って、スタンドとバックパネルを取り付けます。 ➢ Следуйте инструкциям (a-b-c-d-e-f), чтобы снять подставку и заднюю крышку. ➢ Следуйте инструкциям (f-e-d-c-b-a), чтобы установить заднюю крышку и подставку. ➢ 照下图步骤 (a-b-c-d-e-f) 将支架和背盖卸下。➢ 照下图步骤 (f-e-d-c-b-a) 将支架和背盖装回。</p>		<p>➢ Tear off the blue membrane from the thermal module first. \ 請先將散熱模組上的藍色離型紙撕下。 Entfernen Sie zuerst die blaue Schutzfolie vom Kühlkörper. \ Enlevez d'abord le film protecteur bleu du dissipateur thermique. Primero quite la lámina protectora azul del disipador de calor. \ 最初にサーマルモジュールより青色の被膜を取り外します。 Сначала снимите синюю мембрану с теплового модуля. \ 请先将散热模块上的蓝色离型纸撕下。</p>	
<p>B. Memory Module Installation \ 安裝記憶體模組 \ Installation der Speichermodul \ Installation de la mémoire vive Instalar el módulo de memoria \ メモリーの取り付け \ Установка модуля памяти \ 安裝内存模块</p>			
<p>➢ This motherboard does only support 1.2 V DDR4 SO-DIMM memory modules. 本主機板僅支援 1.2 V DDR4 記憶體模組。 Dieses Mainboard unterstützt nur 1,2 V DDR4 SO-DIMM Speichermodule. Carte mère compatible uniquement avec des modules mémoire de type 1,2 V DDR4 SO-DIMM. Esta placa base sólo soporta módulos de memoria 1,2 V DDR4 SO-DIMM. このメインボードは1.2VのDDR4 メモリーモジュールのみ対応しています。 Поддерживает только модуль памяти 1,2 V DDR4 SO-DIMM. 本主机板仅支援 1.2 V DDR4 内存模组。</p>		<p>1. Locate the SO-DIMM slots on the motherboard. 找到主機板上的 SO-DIMM 插槽。 Lokalisieren Sie die SO-DIMM-Steckplätze auf dem Mainboard. Localisez le slot mémoire SO-DIMM sur la carte mère. Localice el zócalo SO-DIMM en la placa base. SO-DIMM にメモリーを取り付けます。 Найдите SO-DIMM слот на мат плате. 找到主板上的 SO-DIMM 插槽。</p>	
<p>➢ Please check whether the 2 latches (A,B) at bottom sides, as shown. Make sure they are aligned to remove or replace the back cover. 請檢查底部是否有2個門鎖 (A,B), 如圖所示。確保它們已對齊以下或裝回背蓋。 Achten Sie auf die beiden Einrastungen (siehe A und B im Bild). Nase und Kerbe müssen bei der Montage/Demontage aufeinander ausgerichtet sein. Veuillez vérifier si les deux loquets sont bien enclenchés (voir A et B sur la photo). Assurez-vous qu'ils sont alignés lors du montage / démontage. Preste atención a los dos ranuras y lengüetas (vea A y B en la imagen). Los ranuras y lengüetas deben estar alineadas durante el montaje/desmontaje. 図の通り2つの爪位置 (A,B) を確認します。取り外し、取り付けの際は、位置をよく確認してください。 Пожалуйста, проверьте 2 защелки (A, B) на нижней стороне, как показано. Убедитесь, что они выровнены, чтобы снять или заменить заднюю крышку. 请检查底部是否有2个门锁 (A,B), 如图所示。确保它们已对齐以下或装回背盖。</p>		<p>2. Align the notch of the memory module with the one of the relevant memory slot. 將記憶體缺口對準 SO-DIMM 插槽上的凹槽, 並安裝於插槽上, 確認方向是否有誤。 Richten Sie die Kerbe des Speichermoduls nach der Nase des Speichersockels aus. Alignez l'encoche du module mémoire sur celle du slot DIMM. Alinee la muesca del módulo de memoria con la del zócalo de memoria. 下图の通り、切り欠けに合わせます。 Совместите выемку в модуле памяти с выступом в разъеме. 将内存缺口对准 SO-DIMM 插槽上的凹槽。将内存安装于插槽上, 并确认方向是否有误。</p>	
<p>➢ Follow the steps 1 → 2 → 4 to remove the back cover. ➢ Follow the steps 2 → 3 (push) → 5 (push) to install the back cover. Note to 5: push up the back cover (~5kg force) to reduce the gap ➢ 照下图步骤 1 → 2 → 4 卸下背盖。 ➢ 照下图步骤 2 → 3 (按压) → 5 (推) 装回背盖。注意步骤 5: 后盖向上推 (力道约5kg) 以减小间隙 ➢ Folgen Sie Schritt 1 → 2 → 4, um die Abdeckung zu entfernen. ➢ Folgen Sie Schritt 2 → 3 (Drücken) → 5 (Drücken), um die Abdeckung zu installieren. Zu 5: Abdeckung mit ca. 5 kg Kraft hochdrücken, um den Spalt zu schließen. ➢ Suivez les étapes 1 → 2 → 4 pour retirer le capot arrière. ➢ Suivez les étapes 2 → 3 (Pousser) → 4 (Pousser) pour installer le capot arrière. Pour 5 : Poussiez le capot arrière vers le haut (~5 kg de force) pour fermer la fente.</p>		<p>3. Gently insert the module into the slot in a 45-degree angle. 將記憶體以 45度角輕輕插入插槽內。 Drücken Sie das Speichermodul behutsam im 45-Grad-Winkel in den Steckplatz. Insérez le module mémoire délicatement dans l'encoche avec un angle de 45 degrés. Presione con cuidado el módulo de memoria en el zócalo con un ángulo de 45 grados. メモリーを 45°の角度から押し入れます。 Аккуратно вставьте модуль под углом 45 градусов. 将内存以 45度角轻轻插入插槽内。</p>	
<p>➢ The product's colour and specifications may vary from the actually shipping product. Die tatsächliche Farbe des gelieferten Produktes kann von denen Abbildungen abweichen. Le coloris du produit livré peut varier de ces illustrations. Color y la especificación del producto dependerá del transporte de mercancía corriente.</p>			
<p>出貨機種顏色及規格配備, 以實際出貨機種為準。 製品の色及びスペックは、実際と異なる場合がございます。 Цвет и спецификации продукта могут быть изменены производителем. 出货机种颜色及规格配备, 以实际出货机种为准。</p>			

<p>4. Carefully push down the memory module until it snaps into the locking mechanism. 將記憶體往下壓至兩側卡榫完全定位。 Drücken Sie das Speichermodul herunter bis es einrastet. Appuyez sur le module vers le bas jusqu'à enclenchement dans le mécanisme d'attache. Presione el módulo de memoria hacia abajo hasta que encaje. 押し入れた後に、メモリーを倒すように押し込むとロックがかかります。 Аккуратно надавите на модуль до тех пор, пока не услышите щелчок. 将内存往下压至两侧卡榫完全定位。</p>	<p>➢ How to use the Touch Panel \ 如何使用觸控螢幕 \ Verwenden des Touchscreens \ Utilisation de l'écran tactile Uso de la pantalla táctil \ タッチパネルの使い方 \ Как использовать сенсорную панель \ 如何使用触控屏幕</p>
<p>5. Repeat the above steps to install an additional memory module, if required. 請重複上述步驟, 安裝其餘的記憶體模組。 Wiederholen Sie diese Schritte, um ggf. ein zusätzliches Speichermodul zu installieren. Répétez pour installer des modules mémoire supplémentaires si désiré. Repita estos pasos para instalar módulos DDR adicionales si así lo desea. 必要に応じて、追加のDDRモジュールを繰り返し取り付けます。 Повторите действия для установки второго модуля. 请重复上述步骤安装其余的内存于 SO-DIMM 插槽上。</p>	<p>The touch of your finger replaces the input devices and is all you need to operate the P51U. 啟動 P51U 之後, 只需用手指取代一般的滑鼠觸控螢幕使用即可。 Ihr Finger ersetzt die Eingabegeräte und macht die Bedienung des P51U wunderbar einfach. Votre doigt remplace les périphériques d'entrée et c'est tout ce dont vous avez besoin pour lancer le P51U. Su dedo hace las veces de dispositivo de entrada y es todo lo que necesita para el manejo del P51U. 入力機器を使わず、指でタッチすることで P51U を操作できます。 устройство P51U управляется одним касанием. 启动 P51U 之后, 只需用手指取代一般的鼠标光标轻触屏幕使用即可。</p>
<p>C. HDD or SSD Installation \ 安裝硬碟 \ Installation der Festplatte oder der SSD \ Installation du disque dur ou SSD Instalación del disco duro o la SSD \ HDD/SSDの取り付け \ Установка HDD или SSD \ 安裝硬盤</p>	<p>➢ Cleaning the screen: Follow these guidelines for cleaning the outside and handling the screen of the computer. Turn off the system and disconnect all cables. Use a cleaning cloth which is soft, lint-free and a little damp to gently wipe the screen surface. Do not spray liquids directly onto the device. 清潔螢幕: 依照這些規則來清潔外部和處理您的電腦螢幕。關閉系統並且將所有的電源變壓器拔除。 請使用微濕的清潔布或柔軟且不起絨毛的布料輕輕地擦拭螢幕的表面。不要直接地噴灑液體在螢幕的表面。 Reinigen des Bildschirms: Beachten Sie bitte folgende Hinweise zur äußeren Reinigung dieses Gerätes: Schalten Sie zunächst das System ab und entfernen Sie alle Kabelverbindungen. Verwenden Sie ein angefeuchtetes, weiches, fusselfreies Tuch und wischen Sie damit sanft die Oberfläche des Bildschirms. Sprühen Sie niemals eine Flüssigkeit direkt auf das Gerät. Nettoyage de l'écran: Suivez les instructions suivantes pour le nettoyage de l'écran tactile. Éteignez le système et débranchez tous les câbles. Pour nettoyer l'écran, utilisez un chiffon doux, humide et sans peluches. Ne pas projeter de liquide directement sur l'écran. Limpieza de la pantalla: Cumpla los siguientes consejos para la limpieza externa de este ordenador. Apague primero el sistema y desconecte todos los cables. Limpie la pantalla con suavidad utilizando un paño suave humedecido que no forme pelusa. No rocíe nunca directamente un líquido al equipo. スクリーンのクリーニング方法: 以下の手順で、コンピュータ画面をクリーニングしてください。 本体の電源を切り、本体に接続しているすべてのケーブルをはずして。 クリーニングクロスを使用してスクリーン表面をなでるように拭きます。液体状のスプレーをかけないでください。 Почистите экран: Следуйте инструкциям как почистить экран снаружи. Отключите от питания и отсоедините все кабели. Для чистки экрана используйте мягкую чистую влажную салфетку без ворса и протрите поверхность экрана. Не распыляйте жидкость спреем на экран. 清洁屏幕: 依照这些规则来清洁外部和处理您的屏幕。完全关闭系统并且将所有电源拔除。 请使用微湿的清洁布或柔软且不起絨毛的布料轻轻地擦拭屏幕的表面。不要直接喷洒液体在屏幕表面。</p>
<p>1. Take the brackets and screws out of the accessory box. 將支架和螺絲從附件盒中取出。 Entnehmen Sie die Halterungen und Schrauben aus der Zubehörbox. Retirez les supports et les vis de la boîte d'accessoires. Retire los soportes y los tornillos de la caja de accesorios. アクセサリーボックスよりブラケットとネジを取り出します。 Извлеките скобы и винты из коробки с принадлежностями. 将支架和螺丝从附件盒中取出。</p>	<p>➢ VESA mounting it to the wall \ 吊掛於牆上 \ VESA-Halterung für Wandmontage \ Montage mural VESA Soporte VESA para montaje en pared \ VESA をウォールに取り付ける場合 \ VESA Крепление на стену \ 吊挂于墙上</p>
<p>2. Mount the HDD or SSD into the bracket with four screws. 將硬碟安裝入支架內, 鎖上 4 顆螺絲固定。 Befestigen Sie die Festplatte oder die SSD mit vier Schrauben in der Halterung. Fixez le disque dur ou SSD dans le support à l'aide de 4 vis. Sujete el disco duro o la SSD con 4 tornillos en el soporte. HDD/SSD をブラケットに取り付けネジを下図の通り締めます。 Установите HDD или SSD в рамку и закрутите 4 шурупа. 将硬盘安装入支架内, 锁上 4 颗螺丝固定。</p>	<p>➢ VESA mounting it to the wall \ 吊掛於牆上 \ VESA-Halterung für Wandmontage \ Montage mural VESA Soporte VESA para montaje en pared \ VESA をウォールに取り付ける場合 \ VESA Крепление на стену \ 吊挂于墙上</p>
<p>3. Connect the Serial ATA and power cable to the HDD or SSD. 安裝 Serial ATA 傳輸線及電源線於硬碟插槽。 Verbinden Sie die SATA- und Stromkabel mit der Festplatte oder der SSD. Connectez les cables série ATA et d'alimentation sur le disque dur ou SSD. Conecte el cable SATA y el cable de corriente con el disco duro o la SSD. HDD/SSD にシリアルATAケーブルと電源ケーブルを接続します。 Подсоедините Serial ATA и кабель питания к HDD/SSD. 安装 SATA 传输线与电源线于硬盘插槽。</p>	<p>➢ VESA mounting it to the wall \ 吊掛於牆上 \ VESA-Halterung für Wandmontage \ Montage mural VESA Soporte VESA para montaje en pared \ VESA をウォールに取り付ける場合 \ VESA Крепление на стену \ 吊挂于墙上</p>
<p>4. Install the HDD or SSD & bracket in the chassis and tighten the HDD or SSD & bracket with four screws. 將硬碟連同支架安裝入系統機殼內, 鎖上 4 顆螺絲以固定硬碟及支架。 Befestigen Sie die Festplatte oder die SSD mit der Halterung mit vier Schrauben im Gehäuse. Installez le disque dur ou SSD avec le support dans le boîtier et fixez avec quatre vis. Fije el disco duro o la SSD con el soporte en la carcasa mediante los cuatro tornillos. シャーシにHDD/SSDとブラケットを取り付けて、4本のネジでHDD/SSDとブラケットを固定します。 Установите HDD/SSD рамку в шасси и закрутите шурупы на обеих сторонах. Подсоедините Serial ATA и кабель питания в корпус компьютера к HDD/SSD. 安装 SATA 传输线与电源线于硬盘插槽。</p>	<p>D. M.2 Device Installation \ M.2 裝置安裝 \ Installation der M.2-Karten \ Installation des cartes M.2 Instalación de las tarjetas M.2 \ その他コンポーネントの取り付け \ Установка устройства M.2 \ M.2 装置安装</p>
<p>1. Locate the M.2 key slots on the motherboard. 找到主機板上的 M.2 插槽。 Bitte lokalisieren Sie die M.2 Slots auf dem Mainboard. Veuillez repérer les emplacements destinés aux cartes M.2 sur la carte mère. Localice la ubicación de las ranuras M.2 en la placa base. マザーボードにあるM.2 スロット取り付け位置を確認します。 Найдите M.2 слот на материнской плате. 找到主板上的 M.2 插槽。</p>	<p>➢ Powering on the system \ 連接電源與開機 \ Einschalten des Systems \ Mettre le système en route Encendido del sistema \ 電源の入れ方 \ Подключение системы \ 连接电源与开机</p>
<p>2. Install the M.2 device into the M.2 slot and secure with the screw. 將 M.2 裝置插入 M.2 插槽, 並鎖上固定螺絲。 Installieren Sie die M.2-Karte in den jeweiligen M.2-Steckplatz und sichern Sie diese mit einer Schraube. Installez la carte M.2 dans son emplacement et sécurisez-la avec une vis. Instale la tarjeta M.2 en la ranura M.2 y asegúrela con un tornillo. M.2 スロットに M.2 対応デバイスを押入し、ネジでしっかりと締めてください。 Установите M.2-карту в разъем M.2 и закрутите шуруп. 将 M.2 装置插入 M.2 插槽, 并锁上固定螺丝。</p>	<p>➢ Placing on a desk \ 放置在桌面上 \ Das Aufstellen des Gerätes \ Positionnement sur le bureau Poner sobre el escritorio \ 本体の置き方と運び方 \ Расположение на столе \ 放置在桌面上</p>
<p>Follow the steps (1-3) below to connect the AC adapter to the power jack (DC-IN). Press the (4) Power button to turn on the system. 按照下图步骤 (1-3) 將電源變壓器連接至電源輸入孔 (DC-IN)。按下 (4) 電源開關按鈕, 啟動本系統。 Verbinden Sie das Netzteil wie im Bild gezeigt (1-3) mit dem DC-IN-Anschluss. Schalten Sie das Gerät mit dem (4) Ein-/Aus-Button ein. Connectez la prise DC-IN en suivant les étapes 1 à 3, puis appuyez sur le (4) bouton d'alimentation. Conecte la fuente como se muestra en la foto (1-3) con el conector DC in. Encienda el equipo con el botón de (4) encendido. 以下の図にある電源接続のステップ (1-3) に従いACアダプターとを (DC-IN) ジャックに接続してください。 確認後、(4)のPower Switchを押してください。 Следуйте нижеперечисленным шагам (1-3), чтобы соединить AC блок питания к разъему DC-IN. (4) Нажмите Кнопку Питания для включения системы. 参照下图步骤 (1-3) 将电源变压器连接至电源输入孔 (DC-IN)。按下 (4) 电源开关钮, 启动本系统。</p>	<p>To place the machine on a desk and to carry it, do the following: (1) Place the P51U on a flat surface such as a table. (2) Pull the stand upwards to an angle of 55°. (3) To carry or move your P51U, fully extend the angle to 180°. 如何放置在桌面上和移動您的 P51U, 操作如下: (1) 安置本機在一個平坦的桌面上 (2) 將立架拉開直到擺放定位, 您可以調整本機至您視線舒適的角度 (3) 當要搬動或移動本機時, 請將立架向上轉至 180度便可成為把手。 Anleitung zum Aufstellen und Tragen des P51U: (1) Stellen Sie das P51U auf einen ebenen Untergrund - z.B. auf einen Schreibtisch. (2) Ziehen Sie den Standfuß selbst hervor, bis das Gerät in dem gewünschten Blickwinkel aufgestellt ist. (3) Zum Transportieren lässt sich der Standfuß nach oben klappen und als Tragegriff verwenden. Pour placer et déplacer votre P51U, procédez comme suit: (1) Placez le P51U sur une surface plane, par ex. sur un bureau. (2) Tirez le pied jusqu'à ce que l'appareil se trouve dans la position de votre choix. (3) Pour déplacer le P51U, vous pouvez lever le pied vers le haut de l'appareil et l'utiliser comme poignée. Instrucciones para el molaje y transporte del P51U: (1) Ponga el P51U sobre una superficie plana, por ejemplo sobre un escritorio. (2) ale el caballete hasta que el aparato quede en el ángulo deseado. (3) Para el transporte puede jalar el caballete hacia arriba y usarlo como asa. P51Uの置き方、及び運び方は以下の手順を参照ください: P51U 本体を、テーブルのような平面の場所に置き、本体を片手で支えながら、図1のようにP51Uを立ててください。スタンド/ハンドルを取り出し、図2の状態になるように本体を立ててください。すると、使用しやすいつ最適な角度に調整することが出来ます。P51Uを運ぶ、または、移動させる際には、図3のようにスタンド/ハンドルを本体上部までもっていき、スタンド/ハンドルが安定した状態を確認し、持ち上げて運んでください。 Для того чтобы расположить моноблок на столе или перенести, следуйте инструкции: (1) Поставьте P51U на ровную поверхность. (2) и потяните ручку наверх под угол 55°. (3) Чтобы перенести P51U, потяните за ручку под угол 180°. 如何放置在桌面上和移动您的 P51U, 操作如下: (1) 安置本机在一个平坦的桌面上 (2) 将立架拉开直到摆放定位, 您可以调整本机至您视线舒适的角度 (3) 当要搬动或移动本机时, 请将立架向上转至 180度便可成为把手。</p>
<p>➢ Please press the "Del" key while booting to enter BIOS. Here, please load the optimised BIOS settings. 請按 "Del" 鍵同時啟動, 進入 BIOS 選項設定, 載入最佳效能的 BIOS 設定值。 Drücken Sie beim Starten bitte die "Entf"-Taste und laden Sie im BIOS die "optimalen" Einstellungen. Appuyez sur la touche "Suppr" lors du démarrage pour entrer dans le BIOS. Ici, chargez les paramètres optimisés du BIOS. Cuando arranque el sistema, pulse la tecla "Supr" y cargue los ajustes "óptimos" en el programa de configuración de la BIOS. BIOS画面に入るため、BIOS起動中に"Del"キーを押してください。BIOS設定画面が始まります。 Пожалуйста, нажмите клавишу "Del" во время загрузки для входа в BIOS. Здесь загрузите оптимизированны настройки BIOS. 请按 "Del" 键同时启动, 进入 BIOS 选项设定, 加载最佳效能的 BIOS 设定值。</p>	<p>➢ Placing on a desk \ 放置在桌面上 \ Das Aufstellen des Gerätes \ Positionnement sur le bureau Poner sobre el escritorio \ 本体の置き方と運び方 \ Расположение на столе \ 放置在桌面上</p>